



ပုၤဖျဲးတပုၤဃီ-

တၢ်ဟံးစုန့ၢ်ကျဲတခါလၢတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဒီးတၢ်ဒိသဒါလၢပုၤ LGBTIQ+ လၢအအိၣ်အိးစကြွလယါဒီး lutruwita/Tasmania အပူၤတဖၣ်အဂီၢ်



LGBTIQ+ မ့ၢ်တၢ်ဘၣ်ဃးဒီး မ့ၢ်ခွဲးဒီးသွံၣ်ထံးအတၢ်အိၣ်သးအတၢ်လီၤဆီလိၣ်အသး, ဒီးသွံၣ်ထံး အကွၢ်အဂီၢ်အကလုာ်ကလုာ်လၢတၢ်ဟံးစုန့ၢ်အိၣ်အိးစကြွလယါဒီး. စကဲ(န)ဘၣ် QR နီၣ်ဂံၢ် မ့ၢ်တၢ်ကွၢ်ဖဲ www.agmc.org.au/resources-support/lgbtiq_terminology လၢကမၤလိၣ်အိၣ်ဘၣ်ဃး LGBTIQ+ တၢ်ကတိၤအဖျါၣ်တဖၣ်လၢနကျိၣ်န့ၢ်တက့ၢ်.

ဖဲအိးစကြွလယါအပူၤအံၤ, မ့ၢ်တၢ်မၤထီၣ်ဒါတၢ်သိၣ်တၢ်သိၣ်လၢကမၤဘၣ်ပုၤတဂၤလၢတၢ်တ ကြၢးတဘၣ်မ့ၢ်လၢအတၢ်ဒုးဒီးဒိဝဲအပူၤခိဖျါအဝဲသ့ၣ်အမ့ၢ်ခွဲးသွံၣ်ထံးတၢ်အိၣ်သး, အ တၢ်ကဲမ့ၢ်ကဲခွဲးဒီးတၢ်ပၢ်ဖျါထီၣ်သး, မ့ၢ်တၢ်သွံၣ်ထံးအကွၢ်အဂီၢ်တဖၣ်အယီၤန့ၢ်လီၤ. တၢ်ကွၢ် တလီၤကလုာ်ဒုးဒီးတၢ်ကွၢ်တလီၤပုၤဟံးစုန့ၢ်အိၣ်အိးစကြွလယါဒီးတၢ်မၤမ့ၢ်စ့ၢ်တၢ်မၤကမၤတၢ်သိၣ်တၢ်သိၣ် န့ၢ်လီၤ. မ့ၢ်သန့ၣ်ကွၢ်န့ၢ်ဘၣ်ဆၣ်, တၢ်သိၣ်တၢ်သိၣ်အိၣ်ဝဲဒၣ်လဲၣ်, တၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်အက လုာ်ဒိသးအိၣ်တဖၣ်ကဲထီၣ်အသးသ့ဒီးဝဲန့ၢ်လီၤ.

တၢ်ဟံးစုန့ၢ်ကျဲအံၤဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်ပၢ်ဖျါဘၣ်ဃးဒီးသဲးတၢ်ဒိသဒါတဖၣ်, ကယုထံၣ်န့ၢ်တၢ် ဆိၣ်ထွဲဖဲလဲၣ်ဒီးကဘၣ်ပတဲထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တဲအါဖဲန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ကွၢ်တလီၤထီၣ်ဒါန့ၢ်အခါဒဲလဲၣ်န့ၢ် လီၤ.

အိးစကြွလယါဒီးထီၣ်စမ့ၢ်ယါသဲးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ် (Australian and Tasmanian legal rights) ဒီး တၢ်ဒိသဒါ-

1. မ့ၢ်တၢ်မၤကမၤတၢ်သိၣ်တၢ်သိၣ်ဖဲန့ၢ်ကကွၢ်တလီၤပုၤတဂၤခိဖျါမ့ၢ်ခွဲးသွံၣ်ထံးတၢ်အိၣ်သး, တၢ် ကဲမ့ၢ်ကဲခွဲးဒီးတၢ်ပၢ်ဖျါထီၣ်သး, ကလုာ်ဒုးဒီးတၢ်လီၤစၢၤဒီးတၢ်အဂၤတဖၣ်န့ၢ်လီၤ. တၢ် ဒိသ ဒါတဖၣ်အံၤဘၣ်တၢ်ပၢ်ယၢ်အိၣ်လၢ တၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်ဘျါနီၣ်ဂံၢ် (Anti-Discrimination Act 1998) (Tas), ပုၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ် (the Human Rights) (တၢ်မၤမ့ၢ်ခွဲးသွံၣ်ထံး) (Sexual Conduct) Act ဒီး မ့ၢ်ခွဲးသွံၣ်ထံးတၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်ဘျါနီၣ်ဂံၢ် ၂၀၁၃ (Sex Discrimination Amendment Act 2013) န့ၢ်လီၤ.
2. ပုၤဒိၣ်တုၣ်ခိၣ်ပုၤလၢအမ့ၢ်မ့ၢ်ခွဲးဒီးသိၣ်အသးဒီးတၢ်ဒိသးလိၣ်အသးအတၢ်ရဲလိၣ်တဖၣ် အပူၤအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဒီး တၢ်အိၣ်ဃုာ်မဲဃုာ်တပုၤဃီ ပုၤဒိၣ်ဝီလၢတဖၣ်အသးခဲၣ်အသး လီၤ. အဝဲသ့ၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢကဆဲးလီၤအတၢ်ရဲလိၣ်သးအံၤလၢရူလၢတု, ဖျါသးဒီး အိၣ်ဖျါထီၣ်အဖဲ, ကွၢ်လုာ်ဖဲန့ၢ်ဖိးဒီးဘၣ်ဖးထီၣ်အချဲအသ့ၣ်လၢပုၤတဂၤအဒါလီၤအပူၤသ့လီၤ. တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ်အံၤဘၣ်တၢ်ပၢ်ယၢ်အိၣ်လၢတၢ်သိၣ်တၢ်သိၣ်အါမဲအဖီလိၣ်ပၢ်ဃုာ်ဒီးတၢ် ရဲလိၣ်သးတၢ်ဘျါ နီၣ်ဂံၢ် ၂၀၀၃ (Relationships Act 2003) (Tas), တၢ်ကွၢ်လုာ်ဖဲန့ၢ်ဖိးတၢ်ဘျါ နီၣ်ဂံၢ် ၁၉၈၈ (Adoption Act 1988) (Tas), ဒီးတၢ်ဘၣ်ဘၣ်ထီၣ်ကွၢ်တၢ်ဖျါအတၢ်ဘျါနီၣ်ဂံၢ် ၂၀၁၇ (and the Marriage Amendment Act 2017) န့ၢ်လီၤ.

LGBTIQ+ Ally

- ပုၤဂဲၤလိၣ်တၢ်လၢတၢ်ဘၣ်စၢၤတဖၣ်မ့ၢ်ပုၤလၢတပၢ်ဖျါထီၣ်အသးဒီး LGBTIQ+ အသိး ဒၣ်ဝဲဘၣ်ဆၣ်မ့ၢ်ပုၤလၢအဆိၣ်ထွဲဒီးဆၢထၢၣ် လၢ LGBTIQ+ အပူၤတဖၣ်အဂီၢ်လၢပုၤတဂၤ အပူၤန့ၢ်လီၤ.
- တၢ်အံၤကမၤဘၣ်ဖုးန့ၢ်, ဆိၣ်ထွဲန့ၢ်ဖဲဖိးဒီးတၢ်သဲးလိၣ်လၢကမၤန့ၢ်တၢ်မၤစၢၤ, မ့ၢ်တၢ်ဆၢ ထၢၣ်လၢအဝဲသ့ၣ်အဂီၢ်ဖဲအဘၣ်ကွၢ်ဆၢၣ်မဲဒီးတၢ်ကွၢ်တလီၤအိၣ်အခါန့ၢ်တက့ၢ်.
- မ့ၢ်တၢ်ဂ့ၢ်အကီၢ်ဒိၣ်မဲဖဲပုၤကဲးဂၤဒီးကဒုးကူၣ်သ့ကူၣ်ဘၣ်ထီၣ်လိၣ်သးအခဲဘၣ်ဃးဒီး တၢ်ဂ့ၢ် ကီၢ်ဒီးတၢ်တၢ်တဖၣ်လၢ LGBTIQ+ ပုၤတဖၣ်ဘၣ်ကွၢ်ဆၢၣ်မဲဒီးမၤတၢ်ဆူညါလၢက ကဲထီၣ်ပုၤဆိၣ်ထွဲတၢ်လၢသ့ၣ်လၢသးတဖၣ်အဂီၢ်လီၤ.

တၢ်ဆိၣ်ထွဲလၢကမၤတၢ်တဲအါတၢ်ဂ့ၢ်အဂီၢ်-

- နပတဲထီၣ်တၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်အံၤဆူ Equal Opportunity Tasmania အအိၣ်သ့ဝဲလီၤ.
- Migrant Resource Centre Tasmania (ကီၢ်စဲၣ်အပူၤဝဲဒီး) ဒီး
- Working It Out (ကီၢ်စဲၣ်အပူၤဝဲဒီး)လၢကမၤတၢ်တဲအါတၢ်တဲအါတၢ်ဂ့ၢ်ဒၣ်ဝဲန့ၢ်စၢၤမ့ၢ်တဖၣ် တၢ်ဟံးစုန့ၢ်လီၤကီၢ်ပူၤအတၢ်အိၣ်သးတမံလၢလၢဒၣ်လဲၣ်အခါန့ၢ်သ့ဝဲလီၤ.

တၢ်ဆိၣ်ထွဲတၢ်မၤစၢၤကရၢတဖၣ်-

Working It Out: တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတလၢဘၣ်လၢသ့ၣ်, တၢ်ဆိၣ်ထွဲဒီးတၢ်ဂဲၤ လိၣ်န့ၢ်တၢ်လၢပုၤခၢၣ်စးအတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်ဆူကယံၢ် LGBTIQ+ အပူၤတဖၣ်ဒီး အဝဲသ့ၣ်အဟံၣ်ဖိးဖိးတဖၣ်အဂီၢ်န့ၢ်လီၤ. ကီၢ်စဲၣ်တၢ်လိၣ်ဝဲဒီး www.workingitout.org.au

Equal Opportunity Tasmania: ပၢၤဆူကွၢ်ထွဲဝဲတၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်အတၢ်ဘျါ (Tas) လၢကမၤပုၤလၢအအိၣ်ဆိးမ့ၢ်တဖၣ်ဆူထီၣ်စမ့ၢ်ယါအပူၤန့ၢ်လီၤ. www.equalopportunity.tas.gov.au

QLife: လၢတၢ်တမၤဖျါမဲဖျါသ့ၣ်ဘၣ်အပူၤဒီးတလၢဘၣ်လၢသ့ၣ် LGBTIQ+ တၢ်ဆိၣ်ထွဲကဲဒဲဒီးတၢ်ဆူဒီးတၢ်လၢပုၤလၢအအိၣ်လၢအိးစကြွလယါတၢ်လိၣ်ဝဲဒီး အပူၤန့ၢ်လီၤ. QLife သ့ဝဲပုၤကတိၤကျိၤထီၣ်တၢ်တဂၤသ့လီၤ. ပုၤခဲလၢသ့ၣ် QLife ဖဲက မ့ၢ်ဒၣ်ဝဲအဘၣ်စၢၤဒီးတၢ်ဟံးစုန့ၢ်လီၤအိၣ်ဆိးကီၢ်ပူၤအတၢ်အိၣ်သးတမံလၢလၢ န့ၢ်သ့လီၤ. www.qlife.org.au

LGBTIQ+ ပၢၤကီၢ်ပုၤဆဲးကျိးတၢ်မူဒါခိၣ် ဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်လၢတၢ်ခူသ့ၣ်အ ပူၤဒီးတၢ်ဆိၣ်ထွဲဆူ LGBTIQ+ ပုၤလၢအအိၣ်လၢတၢ်မၤကမၤတၢ်သိၣ်တၢ်သိၣ်ဒီး တၢ်ထီၣ်ဒါတၢ်ဘျါတဖၣ်အဂီၢ်, ဒီးမၤလီၤတၢ်ဝဲတၢ်ပတဲထီၣ်ဆူပုၤကီၢ်အအိၣ်န့ၢ်ဘၣ် တၢ်ဟံးစုန့ၢ်အဂီၢ်ဝဲဘၣ်ဘျိးဘၣ်ဒါန့ၢ်လီၤ. www.police.tas.gov.au/what-we-do/lgbti-liaison-officers

Tasmanian Refugee Legal Service: ဟ့ၣ်ထီၣ်ဝဲသဲးတၢ်ဆိၣ်ထွဲဆူပုၤတဂၤ လၢလၢလၢအအိၣ်ဖဲထီၣ်စမ့ၢ်ယါအပူၤလၢအအိၣ်ဒီးပတဲထီၣ်တၢ်ဒိသဒါအဘၣ်စၢၤ (protection visa) ဒီးသန့ၣ်ထီၣ်အသးလၢအကဲ LGBTIQ+. www.trls.org.au

Migrant Resource Centre Tasmania: ဟ့ၣ်ထီၣ်ဝဲတၢ်န့ၢ်လီၤအိၣ်ဆိးကီၢ်ပူၤအ တၢ်ဆိၣ်ထွဲလၢတၢ်ခူသ့ၣ်အပူၤလၢပုၤတဂၤစုာ်စုာ်, ဟံၣ်ဖိးဖိးဒီးသ့ၣ်ဘၣ်သးစၢၤ တဖၣ်အဂီၢ်လီၤ. www.mrctas.org.au

